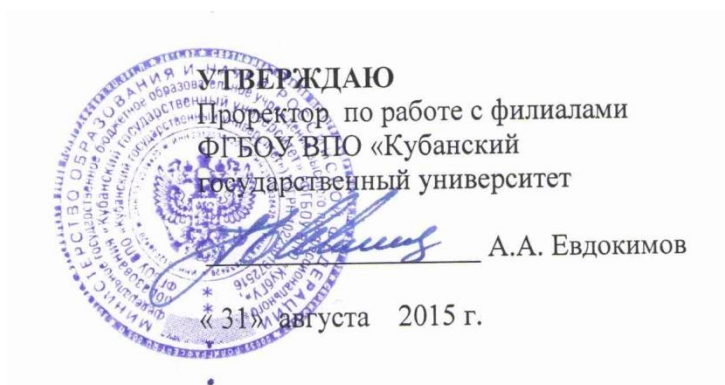




1920

Министерство образования и науки Российской Федерации
Филиал федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего профессионального образования
«Кубанский государственный университет» в г. Новороссийске
Кафедра иностранной филологии



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1. Б. 19. ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки: 45.03.01 Филология

Направленность (профиль): Зарубежная филология

Программа подготовки: академическая

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: Бакалавр

Краснодар 2015

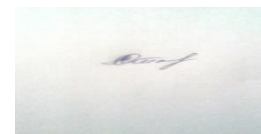
Рабочая программа дисциплины Б1.В.03 Второй иностранный язык составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. N 947

Программу составил(и):

А.М. Откидычева,

кандидат филологических наук

И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание



подпись

О.В. Вахонина, доцент,

кандидат филологических наук

И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание



подпись

Рабочая программа дисциплины «Теория и практика второго иностранного языка» утверждена на заседании кафедры иностранной филологии протокол № _1_ от _31_ «августа» 2015г.

Заведующий кафедрой (разработчика)



Вахонина О.В.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранной филологии, протокол № _1_ от _31_ «августа» 2015г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Вахонина О.В.



Рабочая программа одобрена на заседании учебно-методической комиссии филиала по УГСН 45.00.00 Языкознание и литературоведение 31 августа 2015г., протокол № 1

Председатель УМК

Рецензенты:



О.В. Вахонина

Директор МОУ Гимназия № 6

г. Новороссийска

Альтова А.Г.

Директор МОУ Гимназия № 5

г. Новороссийска

Цепордей Т.С.

Содержание рабочей программы дисциплины

- 1 Цели и задачи изучения дисциплины
 - 1.1 Цель освоения дисциплины
 - 1.2 Задачи дисциплины
 - 1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы
 - 1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
- 2 Структура и содержание дисциплины
 - 2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ
 - 2.2 Структура дисциплины
 - 2.3 Содержание разделов дисциплины
 - 2.3.1 Занятия лекционного типа
 - 2.3.2 Занятия семинарского типа
 - 2.3.3 Лабораторные занятия
 - 2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)
 - 2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
- 3 Образовательные технологии
- 4 Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
 - 4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля
 - 4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации
- 5 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
 - 5.1 Основная литература
 - 5.2 Дополнительная литература
 - 5.3 Периодические издания
- 6 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины
- 7 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
- 8 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине
 - 8.1 Перечень информационных технологий
 - 8.2 Перечень необходимого программного обеспечения
 - 8.3 Перечень информационных справочных систем
- 9 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель дисциплины

Целью дисциплины Б1.Б.19 «Теория и практика второго иностранного языка» является формирование у студентов основных знаний в области теории второго иностранного языка; сопоставляя второй иностранный язык с первым иностранным и родным, дать возможность лучше осознать изучаемый второй иностранный язык, глубже понять его современные закономерности и особенности, а также тенденции его развития.

1.2. Задачи дисциплины:

- помочь студентам осознать, что обобщенное системное изучение основных моментов теории второго иностранного языка повышает уровень практического владения им;
- сформировать умение аналитически осмысливать и обобщать полученные теоретические знания на практике;
- способствовать формированию у обучающегося представления о фактах, явлениях и традициях англоязычной культуры;
- способствовать активизации познавательной деятельности студентов в процессе лекционных и практических (семинарских) занятий, а также в самостоятельной внеаудиторной работе по предмету.

1.3. Место дисциплины в структуре ООП ВПО

Дисциплина Б1.Б.19 Теория и практика второго иностранного языка относится к базовой части учебного плана.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, заложенного в бакалавриате («Практический курс второго иностранного языка»), а также общих гуманитарных дисциплин (лингвострановедение, лингвокультурология, основы межкультурной коммуникации, история стран изучаемых языков). Курс служит необходимой основой для последующего изучения дисциплин профессионального цикла, дисциплин по выбору и прохождения практики.

1.4. Требования к уровню освоения дисциплины

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующей компетенции: ОК-5, ОПК-1.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	культуру и традиции стран изучаемого языка, основные правила фонетики, грамматики, нормы речевого этикета; правила стилистически, грамотного использования русского и иностранного языка в различных ситуациях делово-	использовать знание русского и иностранного языков в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных профессионально-	навыками использования русского и иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации, в сфере межличностного и межкультурного взаимодействия

			го и повседневного общения, в устной коммуникации.	ориентированных текстов; детально понимать тексты, необходимые для использования в будущей профессиональной деятельности; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/ собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); делать сообщения в области профессиональной тематики и выстраивать монолог.	
2	ОПК-1	способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	основные положения и концепции в области филологии, разных типов филологического анализа, интерпретации; историю филологии, ее методологию, современное состояние и перспективы развития;	применять концепции, разрабатываемые в классической и современной филологии для анализа языковых процессов, текстов, литературных произведений, разных видов коммуникации;	приемами филологического анализа.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)			
		5			
Контактная работа, в том числе:	39,2	39,2	-	-	-
Аудиторные занятия (всего):	36	36	-	-	-
Занятия лекционного типа	18	18	-	-	-
Лабораторные занятия	18	18	-	-	-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-	-	-
Иная контактная работа:	3,2	3,2	-	-	-
Контроль самостоятельной работы (КСР)	3	3	-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2	-	-	-
Самостоятельная работа, в том числе:	32,8	32,8	-	-	-
Курсовая работа	-	-	-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала	18	18	-	-	-
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	4	4	-	-	-
Реферат	-	-	-	-	-
Подготовка к текущему контролю	10,8	10,8	-	-	-
Контроль:	-	-	-	-	-
Подготовка к экзамену	-	-	-	-	-
Общая трудоемкость	час.	72	72	-	-
	в том числе контактная работа	39,2	39,2	-	-
	зач. ед	2	2	-	-

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в 5 семестре (для студентов очного обучения)

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов								
		Всего	Контактная работа						Контроль	Вне-аудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	ИКР	КСР	Курсовая работа		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Geschichte der deutschen Sprache. История немецкого языка	7,8	2	-	2	-	-	-	-	3,8
2	Die phonetische System der deutschen Sprache. Фонетическая система немецкого языка	12	4	-	2	-	-	-	-	6
3	Deutsche Lexikologie. Лексикология	15	4	-	4	-	1	-	-	6
4	Deutsche Grammatik. Немецкая грамматика	15	4	-	4	-	1	-	-	6
5	Syntax/ Синтаксис	10	2	-	2	-	-	-	-	6
6	Interpretation der Text. Интерпретация текста	12	2	-	4	-	1	-	-	5
	ИКР	0,2	-	-	-	0,2	-	-	-	-
	Руководство (консультация, рецензирование) курсовой работой	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Контроль	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Итого по дисциплине	72	18	-	18	02	3	-	-	32,8

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторная работа, ИКР – иная контактная работа, КСР – контролируемая самостоятельная работа, СР – самостоятельная работа.

2.3. Содержание разделов дисциплины:

2.3.1. Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	История немецкого языка ОК-5, ОПК-1	Пути и основные этапы исторического развития форм существования немецкого языка, а также важнейшие изменения в его фонетической системе (историческая фонетика), грамматическом строе (историческая грамматика) и системе функциональных стилей, обусловившие его современное состояние.	УО, ЛР
2.	Фонетический строй немецкого языка ОК-5, ОПК-1	1. Теория фонемы на современном этапе фонологии. 2. Немецкий вокализм и его особенности по сравнению с русским; варьирование немецких гласных; фонологически существенные признаки гласных фонем. 3. Немецкий консонантизм и его особенности по сравнению с русским; варьирование немецких согласных фонем; фонологически существенные признаки немецких согласных фонем. 4. Словесное и фразовое ударение в немецком языке. 5. Интонационные особенности немецкого и русского языков; особенности членения потока речи в немецком и русском языках. 6. Типы фразовой мелодики в немецком языке и сферы их применения. 7. Проблема немецкой произносительной нормы на современном этапе	УО, ЛР
3.	Немецкая лексикология ОК-5, ОПК-1	1. Теория слова. Основные особенности слова в немецком языке. Типы и варианты слов. Особенности слов немецкого языка 2. Теория словарного состава. Словообразовательная система. Лексико-семантические связи слов. Развитие словарного состава. Дифференциации лексики по сферам употребления. 3. Фразеология 4. Лексикография	УО, ЛР
4.	Немецкая грамматика ОК-5, ОПК-1	1. Морфология. 2. Самостоятельные слова (существительное, глагол, прилагательное, наречие, числительное, местоимение, модальные слова, служебные слова)	УО, ЛР
5.	Синтаксис. ОК-5, ОПК-1	1. Предложения (простые, сложные)	УО, ЛР
6.	Интерпретация текста ОК-5, ОПК-1	1. Понятие текста. Основные категории текста. 2. Понятие литературно-художественного портрета персонажа. 3. Образ автора, как основа стиля художествен-	УО, ЛР, Т

		ного произведения. 4. Композиционно-речевые формы повествования в художественном тексте	
--	--	--	--

2.3.2. Занятия семинарского типа не предусмотрены

2.3.3. Лабораторные занятия

№	Наименование раздела	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	История немецкого языка	Пути и основные этапы исторического развития форм существования немецкого языка, а также важнейшие изменения в его фонетической системе (историческая фонетика), грамматическом строе (историческая грамматика) и системе функциональных стилей, обусловившие его современное состояние.	УО, ЛР
2.	Фонетический строй немецкого языка	1.Теория фонемы на современном этапе фонологии. 2.Немецкий вокализм и его особенности по сравнению с русским; варьирование немецких гласных; фонологически существенные признаки гласных фонем. 3.Немецкий консонантизм и его особенности по сравнению с русским; варьирование немецких согласных фонем; фонологически существенные признаки немецких согласных фонем. 4. Словесное и фразовое ударение в немецком языке. 5.Интонационные особенности немецкого и русского языков; особенности членения потока речи в немецком и русском языках. 6.Типы фразовой мелодики в немецком языке и сферы их применения. 7.Проблема немецкой произносительной нормы на современном этапе	УО, ЛР
3.	Немецкая лексикология	1.Теория слова. Основные особенности слова в немецком языке. Типы и варианты слов. Особенности слов немецкого языка 2. Теория словарного состава. Словообразовательная система. Лексико-семантические связи слов. Развитие словарного состава. Дифференциации лексики по сферам употребления. 3. Фразеология 4. Лексикография	УО, ЛР
4.	Немецкая грамматика	1.Морфология. 2. Самостоятельные слова (существительное, глагол, прилагательное, наречие, числительное, местоимение, модальные слова, служебные слова)	УО, ЛР, Т

5. Синтаксис.	1.Предложения (простые, сложные)	УО, ЛР
6. Интерпретация текста	1.Понятие текста. Основные категории текста. 2.Понятие литературно-художественного портрета персонажа. 3.Образ автора, как основа стиля художественного произведения. 4. Композиционно-речевые формы повествования в художественном тексте 5. Различные виды описания	УО, ЛР, Т

2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение теоретических и практических тем формирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия и способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	1. Алексеева, Н.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.П. Алексеева. – Электрон. дан. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 184 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/62945 2. Зиброва, Г.Г. Учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи [Текст]: С использованием оригинального текста романа Эриха Марии Ремарка "Три товарища" / Гл. ред. Н. И. Крылова. – М.: НВИ: ТЕЗАУРУС, 2001. – 398 с. 3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Текст]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4; То же: Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4 – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109
2	Чтение аутентичных текстов формирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия и способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	1. Алексеева, Н.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.П. Алексеева. – Электрон. дан. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 184 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/62945 2. Зиброва, Г.Г. Учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи [Текст]: С использованием оригинального текста романа Эриха Марии Ремарка "Три товарища" / Гл. ред. Н. И. Крылова. – М.: НВИ: ТЕЗАУРУС, 2001. – 398 с. 3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Текст]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4; То же: Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб.,

		испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4 – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109
3	Аудирование формирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия и способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	1. Алексеева, Н.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.П. Алексеева. – Электрон. дан. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 184 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/62945 2. Зиброва, Г.Г. Учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи [Текст]: С использованием оригинального текста романа Эриха Марии Ремарка "Три товарища" / Гл. ред. Н. И. Крылова. – М.: НВИ: ТЕЗАУРУС, 2001. – 398 с. 3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Текст]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4; То же: Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4 – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109
4	Работа с лексикой по теме формирует способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия и способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	1. Алексеева, Н.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.П. Алексеева. – Электрон. дан. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 184 с. – URL: https://e.lanbook.com/book/62945 2. Зиброва, Г.Г. Учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи [Текст]: С использованием оригинального текста романа Эриха Марии Ремарка "Три товарища" / Гл. ред. Н. И. Крылова. – М.: НВИ: ТЕЗАУРУС, 2001. – 398 с. 3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Текст]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4; То же: Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4 – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению бакалавриат реализация успешного освоения дисциплины «Иностранный язык» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (разбор конкретных ситуаций, языковые тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой.

При обучении дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

- Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учетом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии.

- Технология модульного обучения – предусматривает деление содержания дисциплины на достаточно автономные разделы, интегрированные в общий курс.

- Информационно-коммуникационные технологии – расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

- Технология использования компьютерных программ – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков.

- Интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований.

- Технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности учащихся.

- Технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определенном этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

- Проектная технология – ориентирована на моделирование социального взаимодействия учащихся с целью решения задачи, которая определяется в рамках профессиональной подготовки магистров, выделяя ту или иную предметную область. Использование проектной технологии способствует реализации междисциплинарного характера компетенций, формирующихся в процессе обучения немецкому языку.

- Технология обучения в сотрудничестве – реализует идею взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач.

- Игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.

- Технология развития критического мышления – способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает интерактивные формы обучения.

Основные виды интерактивных образовательных технологий включают в себя:

- работа в малых группах (команде) - совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи путем творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды.

- проектная технология - индивидуальная или коллективная деятельность по отбору, распределению и систематизации материала по определенной теме, в результате которой составляется проект;

- анализ конкретных ситуаций - анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов лучших решений;

- ролевые и деловые игры - ролевая имитация студентами реальной профессиональной деятельности с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

В рамках учебного курса предусматриваются встречи с ведущими преподавателями головного вуза Кубанского Государственного Университета.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению бакалавриат реализация успешного освоения дисциплины «Теория и практика второго иностранного языка» предусматривает использование в учебном процессе как пассивных, так и активных форм проведения занятий.

Пассивные: устный опрос, тестирование

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (сочинений, эссе, рефератов, обзоров на заданную тему), самостоятельное продуцирование текстов с учетом заданных параметров, подготовка к диспуту и дискуссии.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации

1. История немецкого языка (доклад, письменная работа);
2. Фонетический строй немецкого языка (устный опрос, аудирование - ПЗ);
3. Немецкая лексикология (устный опрос, вопросы к теме - ПЗ);
4. Немецкая грамматика (тесты, упражнения);
5. Синтаксис, упражнения, тесты);
6. Интерпретация текста (упражнения, тесты, опрос)

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде письменных переводов текста, устных опросов, собеседований, тестов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

Для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации предлагается следующее:

Для систематического контроля усвоения вокабуляра используются разные виды письменных работ:

- тестирование как устное, так и письменное
- диктанты-переводы (на слух);
- письменные переводы отдельных предложений, ситуаций, связного текста.

Основной задачей курса обучения является закрепление навыков, приобретенных на втором курсе и детальное изучение более сложных категорий. Рекомендуются виды письменных работ:

- тесты на знание, пройденного грамматического материала (с вариантами ответов)
- письменное выполнение упражнений

Одним из наиболее эффективных приемов развития письменной речи остается изложение прослушанного/прочитанного текста. По прослушанному/прочитанному тексту, по просмотренному фильму рекомендуется писать:

- сочинение-описание (места, события, персонажей),
- анализ текста;
- интерпретация текста

На занятиях по материалам прессы рекомендуются следующие виды письменных работ:

- написание рассказа на основе прочитанной газетной статьи,
- описание дальнейшего развития событий, изложенных в статье,
- написание письменного перевода статьи

Развитие письменных навыков студентов предполагает обязательный контроль преподавателем (с помощью текстовых письменных работ) и самостоятельно по ключам.

Тексты для обязательного чтения

Текст 1. Fremdsprachen im Leben der Menschen

Слова к тексту

der Fürst Jaroslaw der Weise – князь Ярослав Мудрый

um ... zu (+Inf.) - (для того) чтобы

im Briefwechsel stehen – переписываться

verkehren (mit + Dat.) - поддерживать отношения (знакомство) с кем-либо

FREMDSPRACHEN IM LEBEN DER MENSCHEN

Seit vielen Jahrhunderten erlernt man Fremdsprachen. In Europa begann man Fremdsprachen im elften Jahrhundert zu erlernen, auch in Russland. Es ist bekannt, dass der Fürst Jaroslaw der Weise viele fremde Sprachen kannte. Heute erlernen Millionen von Menschen in der ganzen Welt Fremdsprachen. Sie spielen eine sehr große Rolle in unserem Leben. Die moderne Gesellschaft braucht zur Entwicklung von Technik, Wirtschaft und Kunst Menschen mit Sprachkenntnissen. Zum Beispiel, ein guter Ingenieur oder ein hoch qualifizierter Arbeiter muss technische Dokumente zu den Importmaschinen und Apparaten lesen. Besonders aktuell ist das Studium der Fremdsprachen heute in unserem Land. Die Menschen wollen Fremdsprachen erlernen, um mit ihren ausländischen Freunden im Briefwechsel zu stehen, mit ihnen persönlich zu verkehren. Die Menschen wollen auch Werke der schönen Literatur und auch Zeitschriften und Zeitungen im Original lesen. Der Mensch, der eine Fremdsprache erlernt, lernt gleichzeitig die Kultur eines fremden Landes, seine Literatur, Geschichte und Geographie kennen. In den Fremdsprachestunden übt der Mensch sein Gedächtnis und Denken. Er bereichert auch seine Muttersprache. Johann Wolfgang Goethe sagte: "Wer eine Fremdsprache nicht kennt, weiß nichts von seiner eigenen".

Текст 2. Heinrich Schliemann, Archäologe

Слова к тексту

in die Lehre kommen - быть отданным на обучение какому-либо ремеслу

die Ilias- Илиада (поэма Гомера)

die Ausgrabung -, -en раскопки

der Goldschatz -es, Goldschätze - золотойклад
das Pergamonmuseum - Пергамскиймузей
HEINRICH SCHLIEMANN, ARCHÄOLOG
(1822 - 1890)

Heinrich Schliemann ist in der ganzen Welt als Entdecker Trojas bekannt. In der Schule lernte er aber nicht lange. Er verließ sie mit vierzehn Jahren, da er Geld verdienen musste. Er kam zu einem Kaufmann in die Lehre und arbeitete später einige Jahre in Amsterdam als Kaufmann. Zu dieser Zeit kannte Heinrich Schliemann schon sechs Sprachen. Er konnte fließend Niederländisch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Portugiesisch sprechen. Dann lernte er noch Russisch und fuhr nach Sankt Petersburg. Dort gründete er sein Geschäft. In Amsterdam und Sankt Petersburg verdiente er viel Geld und mit sechsundzwanzig Jahren war er schon Millionär. Von Russland ging er nach Amerika. Dort gründete er eine Bank. Seine sechzehnte Fremdsprache war Griechisch. Er interessierte sich sehr für griechische Geschichte. Besonders interessierte ihn Troja, die legendäre Stadt, die er aus Homers ``Ilias" kannte. Die Griechen führten zehn Jahre den Krieg gegen die Trojaner und besiegen sie. Schon als Achtundvierzigjähriger begann Schliemann mit den Ausgrabungen nicht weit von Dardanellen. Dort sollte nach seiner Meinung Troja liegen. Nach kurzer Zeit fand er tatsächlich Troja. Die Goldschätze von Troja schenkte er dem Berliner Pergamonmuseum.

Текст 3. Ein Sprachgenie lernt Russisch

Слова к тексту

das Gehalt - жалованье, оклад
der Vorgesetzte - начальник
die Zulage - прибавка
die Bemühung -, -en усилие
der Zweifel -s, - сомнение
der Jude -n, -n - еврей
das Brett -(e)s, -er - доска
das Rezitieren чтение, декламация
sich beklagen (te, t) bei + Dat.- жаловаться кому-либо
wechseln (te,t) менять, обменивать
die Unbequemlichkeit неудобство
der Kunde -n, -n клиент

EIN SPRACHGENIE LERNT RUSSISCH

Am 1. März 1844 erhielt ich eine Stelle als Korrespondent und Buchhalter in einer Firma in Amsterdam. Mein Gehalt betrug zuerst 1200 Frank. Aber meine Vorgesetzten sahen meinen Eifer, und ich bekam noch eine jährliche Zulage von 800 Frank. Ich wollte mich durch Kenntnisse des Russischen noch nützlicher machen, und fing an, auch diese Sprache zu studieren. Ich konnte nur eine alte russische Grammatik, ein Lexikon und eine schlechte Übersetzung der ``Aventures de Těilmaque"² kaufen. Trotz aller meiner Bemühungen konnte ich keinen Russischlehrer finden: der russische Vizekonsul, Herr Tannenberg, wollte mir keinen Unterricht geben, und außer ihm verstand niemand in Amsterdam diese Sprache. So fing ich mein neues Studium ohne Lehrer an und lernte in wenigen Tagen, mit Hilfe der Grammatik, die russischen Buchstaben und ihre Aussprache. Dann schrieb ich kurze Aufsätze und Geschichten und lernte sie auswendig. Niemand verbesserte meine Arbeiten, und sie waren ohne Zweifel sehr schlecht; aber ich wollte meine Fehler durch praktische Übungen korrigieren, und lernte die russische Übersetzung der ``Aventures de Telemaque" auswendig. Ich wollte schnelle Fortschritte machen und fand einen armen Juden. Er verstand kein Wort russisch, aber er musste für vier Frank pro Woche allabendlich zwei Stunden zu mir kommen und meine russischen Übungen anhören.

Die Zimmerdecken in den gewöhnlichen holländischen Häusern bestehen oft nur aus einfachen Brettern, darum kann man im Erdgeschoss oft alles hören, was im dritten Stock gesprochen wird³. Mein lautes Rezitieren störte bald die anderen Einwohner. Sie beklagten sich bei

dem Hauswirt, und so musste ich in der Zeit meiner russischen Studien zweimal die Wohnung wechseln. Aber alle diese Unbequemlichkeiten konnten meinen Eifer nicht vermindern. Nach sechs Wochen schon schrieb ich meinen ersten russischen Brief an Wassili Plotnikow, einen Kunden meiner Firma. Bald konnte ich mich mit ihm und anderen russischen Kaufleuten fließend in ihrer Muttersprache unterhalten.

(Nach: Heinrich Schliemann, Selbstbiographie)

Письменная контрольная работа № 1

Вариант 1

1. Поставьте глаголы, данные в скобках, в *Präsens*.

Christian (sein) Student.

Er (wollen) die Geschichte Russlands studieren.

Darum (lernen) er Russisch.

Seine Freunde (schreiben) ihm oft E-Mails.

Christian (lesen) und (verstehen) gut, aber er (sprechen) noch langsam.

2. Поставьте глаголы, данные в скобках, в *Futurum*.

Wir (studieren) an der Universität fünf Jahre.

Nach dem Abschluss der Universität (arbeiten) ich als Lehrerin.

Ich (unterrichten) zwei Fächer: Biologie und Chemie.

Mein Freund (werden) Trainer.

Was (machen) du nach dem Abschluss der Universität?

3. Поставьте глаголы, данные в скобках, в *Präteritum*.

Mit vierzehn Jahren (müssen) Heinrich Schliemann schon arbeiten.

Er (arbeiten) in einem Laden.

Fünfeinhalb Jahre (stehen) er hinter dem Ladentisch und (verkaufen) Salz, Fisch und Kartoffeln.

Aber er (denken) oft an den Traum seiner Kindheit.

Dann (sagen) er sich: "Ich will mein Ziel erreichen!"

Der neunzehnjährige Heinrich (wandern) nach Rostock, von dort nach Hamburg, dann nach Amsterdam.

4. Разберите по составу сложные слова, переведите их на русский язык: der Kaufmann, der Russischlehrer, allabendlich.

5. Поставьте артикль, данный в скобках, в нужном падеже.

In (die) Privatschule unterrichtet man Fremdsprachen in kleinen Gruppen.

Der Lehrer hilft immer (die) Teilnehmern.

Sie können (der) Lehrer fragen und viel mit (der) Lehrer sprechen.

Darum sind die Kenntnisse (die) Teilnehmer gut.

Nach (die) Prüfung bekommen die Teilnehmer ein Zertifikat.

6. Употребите личные местоимения, данные в скобках, в нужном падеже.

Schliemann arbeitete in einer Firma in Amsterdam. Die Firma zahlte (er) 1200 Frank.

Schliemann kaufte eine alte russische Grammatik und studierte (sie) eifrig.

Er fand einen alten Juden und las (er) seine Übungen vor.

Bald konnte Schliemann den russischen Kaufleuten Briefe schreiben und mit (sie) Russisch sprechen.

7. Вставьте подходящее притяжательное местоимение.

Mein Freund und _____ Frau besuchen mich oft.

Maria nimmt _____ Tasche und geht in die Universität.

Wir machen _____ Kontrollarbeiten immer zusammen.

8. Подчеркните подлежащее и сказуемое. Переведите предложения.

In Europa spricht man insgesamt über 50 verschiedene Sprachen.

Um deutsche Bücher zu lesen, muss man 1500-2000 Wörter kennen.

Welche Fremdsprachen studiert man an unserer Universität?

9. Спишите предложения. Подчеркните в каждом предложении подлежащее и сказуемое и определите порядок слов. Запишите номера предложений с прямым порядком слов; с обратным порядком слов.

Heinrich Schliemann ist in der ganzen Welt als Entdecker Trojas bekannt.

In der Schule lernte er nicht lange.

Er verließ sie mit vierzehn Jahren.

Dann kam er zu einem Kaufmann in die Lehre.

Später arbeitete Schliemann einige Jahre in Amsterdam als Kaufmann.

Zu dieser Zeit kannte Heinrich Schliemann schon sechs Sprachen.

10. Измените порядок слов в предложениях предыдущего упражнения.

11. Найдите в предложениях отрицание. Переведите предложения.

In der Schule lernte Schliemann nicht lange.

Er hatte kein Geld und musste arbeiten.

Schliemann wollte Troja finden, aber niemand glaubte ihm.

12. Напишите словами следующие числительные:

im Jahre 1822, 1200 Frank, am 16. Oktober 1987

Вариант 2

1. Поставьте глаголы, данные в скобках, в Präsens.

Heute (haben) unsere Gruppe eine Deutschstunde.

Die Lehrerin (kommen) und (begrüßen) uns.

Die Lehrerin (sprechen) deutsch.

Ich (können) nicht alles verstehen.

Oft (helfen) mir meine Freundin.

2. Поставьте глаголы, данные в скобках, в Futurum.

Wir (lernen) Deutsch vier Semester lang.

Jedes Semester (schreiben) ich eine Kontrollarbeit.

Der Lehrer (kontrollieren) unsere Kontrollarbeiten.

Die Studenten (übersetzen) viele Texte.

Im vierten Semester (ablegen) wir die Prüfung.

3. Поставьте глаголы, данные в скобках, в Präteritum.

Als Heinrich Schliemann 8 Jahre alt (sein), (schenken) ihm sein Vater ein Buch über Troja.

Der kleine Heinrich (sagen): "Wenn ich groß bin, werde ich Troja finden."

Das (werden) sein Traum, sein Lebensziel.

Mit neun Jahren (verlieren) Heinrich seine geliebte Mutter.

Er (wollen) studieren, ein Gelehrter werden und Troja finden.

Aber der Vater (können) das teure Schulgeld nicht lange zahlen, und Heinrich (müssen) das Gymnasium verlassen.

4. Разберите по составу сложные слова, переведите их на русский язык: der Buchhalter, die Zimmerdecke, das Erdgeschoss.

5. Поставьте артикль, данный в скобках, в нужном падеже.

Im Sommer fährt Oleg in (die) Bundesrepublik Deutschland.

Darum besucht er jetzt (ein) Sprachkurs.

Oleg bekommt oft E-Mails von (ein) Freund aus Köln.

Oleg schreibt (der) Freund Briefe in Deutsch.

Jetzt liest Oleg (ein) deutschen Roman.

6. Употребите личные местоимения, данные в скобках, в нужном падеже.

Als Schliemann klein war, las (er) sein Vater ein Buch über Troja.

Der Junge sprach mit (er) oft über Troja.

Diese Stadt gefiel dem Jungen und er wollte (sie) finden.

Schliemann verdiente viel Geld und gab (es) für Ausgrabungen aus.

7. Вставьте подходящее притяжательное местоимение.

_____ Mutter kocht mir das Frühstück.

Wo wohnen Sie und _____ Eltern?

Frank besucht _____ Großmutter jeden Sonntag.

8. Подчеркните подлежащее и сказуемое. Переведите предложения.

Deutsch spricht man als Landessprache in Deutschland, Österreich, in der Schweiz, in Luxemburg und in Liechtenstein.

“Guten Tag“ versteht man überall, wo man deutsch spricht.

Im Internet kann man Zeitungen in der deutschen Sprache lesen.

9. Спишите предложения. Подчеркните в каждом предложении подлежащее и сказуемое и определите порядок слов. Запишите номера предложений с прямым порядком слов; с обратным порядком слов.

Heinrich Schliemann konnte fließend Niederländisch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch und Portugiesisch sprechen.

Dann lernte er noch Russisch.

In Sankt Petersburg gründete Schliemann sein Geschäft.

Schliemann verdiente in Sankt Petersburg viel Geld.

Mit sechsundzwanzig Jahren war er schon Millionär.

Von Russland ging er nach Amerika.

10. Измените порядок слов в предложениях предыдущего упражнения.

11. Найдите в предложениях отрицание. Переведите предложения.

Schliemann konnte keinen Russischlehrer finden.

Der russische Vizekonsul wollte ihm nicht helfen.

Niemand in Amsterdam verstand Russisch.

12. Напишите словами следующие числительные:

im Jahre 1890, 435 Euro, am 8. Februar 2006.

Вариант 3

1. Поставьте глаголы, данные в скобках, в Präsens.

Anna (fahren) in Urlaub nach Österreich.

Ihre Freunde (einladen) sie.

Darum (wollen) Anna Deutsch lernen.

Sie (fragen) mich: „(Helfen) du mir?“.

Deutsch (sein) eine schwere Sprache, darum (lernen) wir oft zusammen.

2. Поставьте глаголы, данные в скобках, в Futurum.

Meine Schwester Olga (studieren) jetzt an der pädagogischen Universität.

Zweimal im Jahr (fahren) sie nach Jaroslawl.

Olgas Familie (helfen) ihr.

Ihr Mann (bringen) den Sohn in den Kindergarten.

Ich (kochen) für die ganze Familie.

3. Поставьте глаголы, данные в скобках, в Präteritum.

Heinrich Schliemann (arbeiten) in Amsterdam.

Hier (lernen) er Sprachen.

Er (beginnen) mit dem Holländischen, dann (kommen) das Englische an die Reihe.

Schliemann (erfinden) seine eigene Methode - viel laut lesen, viel auswendig lernen, über interessante Themen schreiben.

Schliemann (nutzen) jede Minute, er (lernen) überall, wenn er auf der Post (warten), in der Bank, im Kontor, im Gehen.

Nach einem halben Jahr (können) er Englisch.

4. Разберите по составу сложные слова, переведите их на русский язык: die Sprachkenntnisse, die Fehlerkorrektur, der Briefwechsel.

5. Поставьте артикль, данный в скобках, в нужном падеже.

Olga ist Studentin (die) Universität.

An (die) Universität studiert sie Deutsch.

In diesem Semester schreibt Olga (eine) Kontrollarbeit in Deutsch.

Sie gibt (das) Heft (die) Lehrerin.

In (die) Kontrollarbeit gibt es einige Fehler, und Olga macht (die) Fehlerkorrektur.

6. Употребите личные местоимения, данные в скобках, в нужном падеже.

Schliemann konnte keinen Lehrer finden. Der russische Vizekonsul wollte (er) keinen Unterricht geben.

Er fand einen armen Mann und zahlte (er) vier Frank pro Woche.

Der Mann sollte zu (er) kommen und (er) anhören.

Schliemann schrieb kurze Geschichten und lernte (sie) auswendig.

7. Вставьте подходящее притяжательное местоимение.

Wir haben viele Freunde. _____ Freunde helfen uns immer.

Maria und _____ Mann wohnen in der Schweiz.

Gibst du mir _____ Wörterbuch?

8. Подчеркните подлежащее и сказуемое. Переведите предложения.

In der Schweiz spricht man Deutsch, Französisch und Italienisch.

In Süddeutschland sagt man oft "Grüß Gott", in der Schweiz "Grüezi" und in Österreich "Servus".

Die Grundformen der starken Verben muss man auswendig lernen.

9. Спишите предложения. Подчеркните в каждом предложении подлежащее и сказуемое и определите порядок слов. Запишите номера предложений с прямым порядком слов; с обратным порядком слов.

Schliemann interessierte sich sehr für griechische Geschichte.

Besonders interessierte ihn die legendäre Stadt Troja.

Seine sechzehnte Fremdsprache war Griechisch.

Schon als Achtundvierzigjähriger begann Schliemann mit den Ausgrabungen nicht weit von Dardanellen.

Nach kurzer Zeit fand er Troja.

Die Goldschätze von Troja schenkte er dem Berliner Pergamonmuseum.

10. Измените порядок слов в предложениях предыдущего упражнения.

11. Найдите в предложениях отрицание. Переведите предложения.

Schliemann konnte kein gutes Lehrbuch kaufen.

Niemand verbesserte seine Arbeiten.

Zuerst machte er nicht alles richtig.

12. Напишите словами следующие числительные:

im Jahre 1844, 8230 Rubel, am 24. Dezember 1998.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Структура фонда оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1.	История немецкого языка Пути и основные этапы исторического развития форм существования немецкого языка, а также важнейшие изменения в его фонетической системе (историческая фонетика), грамматическом строе (историче-	ОК-5, ОПК-1	Устный опрос, практическое занятие, презентации	Вопрос на зачете 1-2

	ская грамматика) и системе функциональных стилей, обусловившие его современное состояние.			
2.	Фонетический строй немецкого языка Теория фонемы на современном этапе фонологии. Немецкий вокализм и его особенности по сравнению с русским; варьирование немецких гласных; фонологически существенные признаки гласных фонем. Немецкий консонантизм и его особенности по сравнению с русским; варьирование немецких согласных фонем; фонологически существенные признаки немецких согласных фонем. Словесное и фразовое ударение в немецком языке. Интонационные особенности немецкого и русского языков; особенности членения потока речи в немецком и русском языках. Типы фразовой мелодики в немецком языке и сферы их применения. Проблема немецкой произносительной нормы на современном этапе	ОК-5, ОПК-1	Устный опрос, практическое занятие, презентации, аудирование	Вопрос на зачете 3-7
3.	Немецкая лексикология Теория слова. Основные особенности слова в немецком языке. Типы и варианты слов. Особенности слов немецкого языка Теория словарного состава. Словообразовательная система. Лексикосемантические связи слов. Развитие словарного состава. Дифференциации лексики по сферам употребления. Фразеология Лексикография	ОК-5, ОПК-1	Устный опрос, практическое занятие, презентации, упражнения, тесты	Вопрос на зачете 8-14
4.	Немецкая грамматика Морфология. Самостоятельные слова (существительное, глагол, прилагательное, наречие, числительное, местоимение, модальные слова, служебные слова)	ОК-5, ОПК-1	Устный опрос, практическое занятие, презентации, упражнения, тесты	Вопрос на зачете 15-22
5.	Синтаксис. Предложения (простые, сложные)	ОК-5, ОПК-1	Устный опрос, практическое занятие, презентации, упражнения, тесты	Вопрос на зачете 23

6.	Интерпретация текста Понятие текста. Основные категории текста. Понятие литературно-художественного портрета персонажа. Образ автора, как основа стиля художественного произведения. Композиционно-речевые формы повествования в художественном тексте. Различные виды описания	ОК-5, ОПК-1	Устный опрос, практическое занятие, презентации, упражнения, тесты	Вопрос на зачете 24-28
----	---	-------------	--	---------------------------

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

Зачет состоит из следующих заданий:

1. Лексико-грамматический тест (выполняется на отдельном занятии)
2. Работа с текстом (чтение, перевод отрывка, грамматический комментарий, пересказ)

Грамматический материал

Глаголы. Глагольные приставки

Слабые, сильные и неправильные глаголы табл.

Времена глагола. Präsens, Präteritum, Futurum.

Склонение артикля.

Склонение имен существительных.

Образование множественного числа имен существительных..

Сложные существительные.

Предлог. Управление предлогов.

Личные и притяжательные местоимения.

Неопределенно-личное местоимение man

Простое распространенное предложение

Отрицания.

Количественные и порядковые числительные.

Образец текстов за чтения на зачете

Текст 1. 10 Gründe für Deutsch

Слова к тексту

die Kenntnis -, se знание

unendlich - бесконечный

die Möglichkeit -, en возможность

verbessern (te, t) улучшать

das Geschäft - es, -e дело, фирма, предприятие

der Erfolg - s, -e успех

der Arbeitgeber -s, -e работодатель

die Geschäftsbeziehung -, -en деловые связи (отношения)

das Hotelfach гостиничное дело

ausgeben (gab aus, ausgegeben) тратить

der Urlaub -s, -e отпуск

der Reiseführer -s, -e экскурсовод

die Wissenschaft -, -en наука

die Forschung -, -en исследование

der Beitrag -s, -träge вклад

die Entwicklung -, -en развитие

der Wissenschaftler - s, -e ученый

erforderlich необходимо

drucken (te,t) печатать
 der Zugang - s, Zugänge доступ
 das Verständnis - ses, - se понимание
 einen Einblick gewinnen (gewann, gewonnen) ознакомиться, получить представление
 die Gesellschaft -, - en общество
 das Erlebnis - ses, - se переживание; событие; приключение
 der Genuss - es, Genüsse наслаждение
 die Sonderbestimmung -, en особое определение
 die Erlaubnis - разрешение, позволение

10 GRÜNDE FÜR DEUTSCH

Mit Ihren Deutschkenntnissen bekommen Sie unendliche Möglichkeiten. Sie können Ihre berufliche und private Lebensqualität verbessern:

Im Geschäftsleben: Kommunikation auf Deutsch mit Ihren deutschsprachigen Geschäftspartnern führt zu besseren Geschäftsbeziehungen und dadurch zu besseren Chancen für effektive Kommunikation - und somit zum Erfolg.

Eine globale Karriere: Mit Deutschkenntnissen verbessern Sie Ihre Berufschancen bei deutschen Firmen in Ihrem eigenen Land und in anderen Ländern. Gute Deutschkenntnisse machen Sie zu einem produktiven Mitarbeiter/Mitarbeiterin für einen Arbeitgeber mit globalen Geschäftsbeziehungen.

Tourismus und Hotelfach: Touristen aus deutschsprachigen Ländern reisen viel und weit, sie geben im Urlaub mehr Geld aus als Touristen aus anderen Ländern. Sie brauchen deutschsprachiges Personal und deutschsprachige Reiseführer.

Wissenschaft und Forschung: Deutsch ist die zweitwichtigste Sprache der Wissenschaft. Deutschland steht mit seinem Beitrag zu Forschung und Entwicklung an dritter Stelle in der Welt und vergibt Forschungsstipendien an ausländische Wissenschaftler.

Kommunikation: Die Entwicklungen im Bereich Medien, Informations- und Kommunikationstechnologie machen multilinguale Kommunikation erforderlich. Eine Reihe wichtiger Webseiten ist auf Deutsch. Jedes zehnte Buch wird in deutscher Sprache gedruckt. Dank Ihren Deutschkenntnissen haben Sie einen besseren Zugang zu Informationen.

Kulturelles Verständnis: Deutsch zu lernen bedeutet einen Einblick zu gewinnen in das Leben, die Wünsche und Träume der Menschen in deutschsprachigen Ländern mit ihrer multikulturellen Gesellschaft.

Reisen: Mit Ihren Deutschkenntnissen haben Sie interessante Reiseerlebnisse nicht nur in den deutschsprachigen Ländern, sondern in anderen Ländern Europas, besonders auch in Osteuropa. document

Genuss von Literatur, Musik, Kunst und Philosophie: Deutsch ist die Sprache von Goethe, Kafka, Mozart, Bach und Beethoven. Sie können ihre Werke in deren Originalsprache lesen oder hören.

Studien- und Arbeitsmöglichkeiten in Deutschland: Deutschland vergibt eine große Anzahl von Stipendien zum Studium in Deutschland. Für junge Ausländer gibt es besondere Arbeitsurlaubsvisa, und für bestimmte Berufe gibt es Sonderbestimmungen für eine Arbeitserlaubnis.

Austauschprogramme: Es bestehen Abkommen zum Schüler- und Studentenaustausch zwischen Deutschland und vielen Ländern der Welt.

Текст 5. ``Peter'' ist international

Слова к тексту

das Nordkap мыс Нордкап (на севере Норвегии)
 die GUS CHГ

“PETER“ IST INTERNATIONAL

Ein junger Brasilianer reist mit dem Rucksack von Portugal aus quer durch Europa bis zum Nordkap. Die Leute begrüßen ihn fast in jedem Land in einer anderen Sprache: ``Bom dia, Pedro! Buenos dias, Pedro! Bonjour, Pierre! Guten Tag, Peter! God dag, Peter! ``

In Europa spricht man insgesamt über 50 verschiedene Sprachen. Deutsch spricht man als Landessprache in den folgenden Ländern:

Land	deutschsprachige Bevölkerung
Deutschland	74 000 000
Österreich	7 400 000
Schweiz	3 900 000
Luxemburg	300 000
Liechtenstein	20 000

In der Schweiz gibt es drei Landessprachen, Deutsch, Französisch und Italienisch. Zwei Landessprachen gibt es in Luxemburg, Französisch und Deutsch.

Aber auch in anderen Ländern Europas gibt es viele Menschen, die Deutsch als Muttersprache sprechen. Sie sind in ihrem Land eine deutschsprachige Minderheit, das heißt, die Mehrheit der Menschen spricht dort eine andere Sprache. Große deutsche Minderheiten befinden sich in den folgenden Ländern:

Land	deutschsprachige Bevölkerung
Frankreich	1 200 000
GUS	1 104 000
Polen	1 100 000
Italien	300 000
Rumänien	200 000

Unter den vielen Millionen Menschen, die deutsch sprechen, gibt es natürlich große Unterschiede. Ein Beispiel: ``Guten Tag" versteht man überall, wo man deutsch spricht. Aber in Süddeutschland sagt man oft ``Grüß Gott", in der Schweiz ``Grüezi" und in Österreich ``Servus".

Deutsch ist in Europa eine der fünf wichtigsten Sprachen:

Muttersprache	Menschen in Europa
Russisch	101 000 000
Deutsch	92 000 000
Englisch	59 000 000
Französisch	55 000 000
Italienisch	53 000 000

Viele Sprachen Europas haben ähnliche Wörter und eine ähnliche Grammatik. Sie sind miteinander verwandt und bilden eine Sprachfamilie. Deutsch gehört zur Gruppe der germanischen Sprachen. Dazu gehören auch Englisch, Dänisch, Norwegisch, Schwedisch und noch einige Sprachen.

Текст3. Deutsche kamen nach Russland

Слова к тексту

die Ansiedlung поселение, заселение

der Bauer -n, -n крестьянин

das Mittelalter -s средневековье

die Hanse Ганза (торговый и политический союз северонемецких городов в 14-- 16 вв. В Ганзу входило до 100 городов, в т. ч. Ревель (Таллинн), Дерпт (Тарту), Рига, Новгород и др.)

der Handwerker -s, - ремесленник

der Baumeister -s, - архитектор, строитель

die Verwaltung - управление, администрация

DEUTSCHE KAMEN NACH RUSSLAND

Schon lange vor der planmäßigen Ansiedlung deutscher Bauern gab es in Russland Deutsche. Bereits im Mittelalter wohnten Kaufleute der Deutschen Hanse in Nowgorod. Unter Iwan Grosny (1533 - 1584) wurden Handwerker, Baumeister, Ärzte, Offiziere, Verwaltungsspezialisten und andere Fachleute ins Land eingeladen. In Moskau entstand eine deutsche Vorstadt, die Nemezkaja Sloboda, in der sich Peter der Große (1672 - 1725) als Kind oft aufhielt.

Zar Peter zog viele Deutsche in seine Umgebung. Ebenso besetzten andere Zaren verantwortliche Posten in Diplomatie, Administration und Armee mit Deutschen. Besonders viele Deutsche waren im 18. und 19. Jahrhundert an der Akademie der Wissenschaften zu Petersburg tätig. Insgesamt haben deutsche Wissenschaftler und Künstler, Fachleute und Landwirte aktiv an der kulturellen Entwicklung Russlands mitgewirkt.

Das städtische Russlanddeutschtum umfasste 1905 fünfzig Städte mit einer deutschen Bevölkerung von 500 bis 5.000 Personen, hinzu kamen Moskau mit bis zu 20.000, Petersburg mit 42.000 und Odessa mit 12.000 Deutschen.

Образец лексико-грамматического теста

I. Поставьте определенный артикль в соответствующем падеже.

Jeden Morgen gehen (die) Studenten zu (der) Unterricht.

(Die) Studentin isst zu Mittag in (die) Mensa.

Um 15.00 Uhr komme ich aus (die) Schule nach Hause.

Разберите по составу сложные слова, перевести на русский язык.

Образец: *der Arbeitstag - рабочий день*

die Arbeit - работа, der Tag - день

der Kugelschreiber; der Feiertag; der Herbstmonat; die Winterferien; die Heimatstadt

III. Составьте предложения, обращая внимание на порядок слов.

das neue Hotel, sich, im Stadtzentrum, befindet.

Freund, deutsch, mein, gut, spricht.

studieren, wir, eine Fremdsprache, im ersten Semester.

heißt, wie, Deutschlands, die Hauptstadt?

IV. Поставьте личные местоимения в нужном падеже.

Ich bitte (du) sehr: hilf (ich) bitte!

Wir begleiten (er) zum Bahnhof.

Kommen Sie morgen zu (wir)!

Wir wünschen (ihr) viel Glück.

V. Какие притяжательные местоимения Вам нужно употребить в следующих фразах?

Ich kann dir das Buch nicht geben; es gehört ... Bruder.

Wir machen das Zimmer sauber; das ist ... Zimmer.

VI. Напишите словами следующие числительные:

11; 45; 904; 1941 Menschen; am 7. November 1998; 3536458; 5,75.

VII. Поставьте одно из отрицаний (nicht, kein, nie).

Dieses Gebäude ist ... das Wolkow-Theater, es ist überhaupt ... Theater.

Luise war ... auf der Krim, sie kann ... Auskunft geben.

Du antwortest ... richtig, das ist ... kluge Antwort.

VIII. Образуйте Partizip II от следующих глаголов:

rufen; anrufen; spazieren gehen; übersetzen; besuchen; malen.

IX. Вставьте глаголы в нужной форме Präsens.

Ihr (sein) im ersten Studienjahr.

Mein Onkel (sein) Ingenieur.

Nach dem Abschluss (werden) er Lehrer.

(Haben) ihr im ersten Studienjahr viele Fächer?

X. Определите временную форму глагола: Präsens, Präteritum или Futurum. Переведите предложения.

Mein Bruder arbeitet als Fahrer.

Wann kehrst du nach Hause zurück?

Ich werde Deutsch vier Semester studieren.

Er konnte den Text nicht übersetzen.

Wir bleiben den ganzen Tag zu Hause.

XI. Переведите следующие предложения:

Wie übersetzt man dieses Wort?

In der Schweiz spricht man Deutsch, Französisch und Italienisch.

Das muss man anders machen.

Подраздел 2.

Грамматический материал

Основные формы глагола (повторение). табл.

Времена глагола (Perfekt, Plusquamperfekt).

Глагол. Passiv. Образование и перевод.

Степени сравнения прилагательных и наречий.

Сложноподчиненное предложение.

Тест

1. Определите, от какого глагола образована форма Partizip II. Напишите глаголы в форме Infinitiv:

gegründet, verbunden, hergestellt, gedruckt, entstanden.

2. Ответьте на вопросы в Perfekt.

Welche Fremdsprache haben Sie in der Schule gelernt?

Haben Sie gestern deutsche Texte übersetzt?

Wann haben Sie die Schule beendet?

3. Выберите правильный вариант перевода сказуемого.

1. Wir werden die Werke deutscher Dichter ins Russische übersetzen.		
a) были переведены	б) будут переводиться	в) будем переводить
2. In der Stadt werden viele neue Häuser gebaut werden.		
a) строятся	б) будут строиться	в) были построены
3. Vor zwei Tagen ist eine Kontrollarbeit geschrieben worden.		
a) была написана	б) будут писать	в) будет написана
4. Dieses Museum wird von vielen Touristen besucht.		
a) посещался	б) посещают	в) посещается
5. Dieses Werk wurde von einem berühmten Komponisten geschaffen.		
a) будет создан	б) было создано	в) создается

4. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в сравнительной степени. Переведите предложения.

Rostow ist (klein) als Jaroslawl, aber es ist (alt).

Der Rhein ist (lang) als der Main.

Im Winter sind die Tage (kurz) als im Sommer.

5. Поставьте прилагательные, данные в скобках, в превосходной степени. Переведите предложения.

Köln und Düsseldorf sind große Städte. Aber Berlin ist (groß).

Die (bekannte) Stadt am Niederrhein ist Köln.

Das (kleine) deutschsprachige Land ist Liechtenstein.

6. Вместо точек вставьте соответствующий союз или союзное слово.

1. ... ich Dolmetscherin werde, kann ich oft ins Ausland fahren.		
a) dass	b) obwohl	c) wenn
2. Paul ist mit dem Studium unzufrieden, ... er jeden Tag früh aufstehen muss.		
a) weil	b) wenn	c) als
3. ... ich Studentin wurde, war ich sehr glücklich.		
a) ob	b) als	c) obwohl
4. Der Lehrer fragt die Studenten, ... sie die Regel verstanden haben.		
a) dass	b) ob	c) weil
5. Ich freue mich über den Brief, ... ich gestern bekommen habe.		
a) den	b) weil	c) das

Рекомендации по подготовке к зачету

1. Заранее ознакомиться со структурой зачета.

2. Ликвидировать задолженности по отдельным темам. В случае невыполнения этого пункта все долги выносятся на зачет.

3. При подготовке к экзамену следует повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии.

4. Осуществить тренировочный пересказ нескольких текстов, обращая внимание на структуру и форму высказывания, выражение своей точки зрения.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1. Основная литература:

1. Алексеева, Н.П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.П. Алексеева. – Электрон. дан. – М.: ФЛИНТА, 2014. – 184 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/62945>

2. Зиброва, Г.Г. Учебное пособие по немецкому языку для развития навыков устной речи [Текст]: С использованием оригинального текста романа Эриха Марии Ремарка "Три товарища" / Гл. ред. Н. И. Крылова. – М.: НВИ: ТЕЗАУРУС, 2001. – 398 с.

3. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Текст]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4; То же: Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4 – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109>

5.2. Дополнительная литература

1. Гильченко, Н.Л. Практикум по переводу с немецкого языка на русский [Электронный ресурс] / Н.Л. Гильченко. – С.-Пб.: КАРО, 2009. – 368 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461867>

2. Гильченко, Н.Л. Практикум по переводу научных и публицистических текстов с немецкого языка на русский [Электронный ресурс] / Н.Л. Гильченко. – С.-Пб.: КАРО, 2008. – 350 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461869>

3. Лебедев, В. Б. Учитесь говорить кратко и точно [Текст]: Пособие по немецкому языку: Учеб. пособие для студентов. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Высшая школа, 2001. – 271 с.

4. Карелин, А.Н. Немецкий язык: практическая грамматика [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.Н. Карелин, Н.М. Наер, О.В. Федулова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – М.: МПГУ, 2015. – 264 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109>

5. Seeger, Harald. Wer? Wie? Was? [Текст]: Schularbeitsheft. - Zweite Aufl. – Bonn: Gilde-Buchhandlung Carl Kayser, Buchhandlung und Verlag GmbH, Bonn, 1991. – S.84

5.3. Периодические издания:

1. Der Weg - die Zeitschrift für Deutschlernende.: сайт - URL: <http://derweg-online.de>
2. Vitamin de – die Zeitschrift für Deutschlernende.: сайт – URL: www.vitaminde.de
3. Вопросы филологии.: сайт – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/675>
4. Книжное обозрение.:сайт – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/7146>
5. Филологические науки: сайт - URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/33866/udb/4>
6. Вестник Московского университета. Серия 09. Филология.: сайт - URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/9145/udb/890>

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Academia: видеолекции ученых России на телеканале «Россия К»: сайт. – URL: http://tvkultura.ru/brand/show/brand_id/20898/
2. Scopus: международная реферативная и справочная база данных цитирования рецензируемой литературы: сайт. – URL: <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>
3. Web of Science (WoS, ISI): международная аналитическая база данных научного цитирования: сайт. – URL: <http://webofknowledge.com>
4. Базы данных компании «Ист Вью»: сайт. – URL: <http://dlib.eastview.com>
5. ГРАМОТА.РУ: справочно-информационный интернет-портал. – URL: <http://www.gramota.ru>
6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам: сайт. – URL: <http://window.edu.ru>
7. Лекториум: видеокolleкции академических лекций вузов России: сайт. – URL: <https://www.lektorium.tv>
8. Научная электронная библиотека статей и публикаций «eLibrary.ru»: сайт. – URL: <http://elibrary.ru>
9. Национальная электронная библиотека (НЭБ): сайт. – URL: <http://нэб.рф/>
10. Образовательный портал «Академик»: сайт. – URL: <https://dic.academic.ru/>
11. Образовательный портал «Учеба»: сайт. — URL: <http://www.ucheba.com/>
12. Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации: сайт. – URL: <http://publication.pravo.gov.ru>
13. Российское образование, федеральный портал: сайт – URL: <http://www.edu.ru>
14. Служба тематических толковых словарей: сайт. – URL: <http://www.glossary.ru/>
15. Справочно-правовая система «Консультант Плюс»: сайт. – URL: <http://www.consultant.ru>.
16. Университетская информационная система РОССИЯ (УИС РОССИЯ): сайт. – URL: <http://www.uisrussia.msu.ru/>.
17. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов: сайт. – URL: <http://fcior.edu.ru>
18. Федеральный центр образовательного законодательства: сайт. - URL: <http://www.lexed.ru/>
19. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE»: сайт. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
20. ЭБС Издательства «Лань»: сайт. – URL: <http://e.lanbook.com>

21. Электронная библиотека «Grebennikon»: сайт. – URL: <http://grebennikon.ru/journal.php>.
22. Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки [авторефераты – в свободном доступе]: сайт. – URL: <http://diss.rsl.ru/>
23. Электронный архив документов КубГУ - URL: <http://docspace.kubsu.ru>
24. Электронный каталог Кубанского государственного университета и филиалов. – URL: <http://212.192.134.46/MegaPro/Web/Home/About>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

Система обучения основывается на рациональном сочетании нескольких видов учебных занятий (в первую очередь, лекций и практических (лабораторных) занятий), работа на которых обладает определенной спецификой.

Курс «Теория и практика второго иностранного языка» входит в блок общепрофессиональных дисциплин и является одним из важнейших в подготовке бакалавра.

Данный курс тесно связан с другими дисциплинами блока: грамматикой и практическим курсом второго иностранного языка, изученными студентами ранее, что позволяет широко использовать в самостоятельной работе студентов знания и специальные умения, приобретенные ими на занятиях по этим дисциплинам.

Важное значение приобретает владение теоретическими знаниями и методической терминологией. На лекциях и практических занятиях подробно рассматриваются основные вопросы теории и практики второго иностранного языка.

На самостоятельное изучение выносятся ряд вопросов, при подготовке которых студенты активно используют методический словник, материалы учебных пособий, стандарт среднего (полного) общего образования по иностранному языку, словари и справочники.

Особое место в самостоятельной работе должно занимать знакомство с учебниками. К каждому семинарскому занятию студенты самостоятельно выполняют ряд практических заданий, анализируют статьи из журнала «Иностранные языки в школе», и различных языковых источников

Студенты учатся использовать на уроках грамматические материалы, тексты адаптировать художественные тексты, составлять различные тренировочные и проверочные задания.

В ходе самостоятельной работы по курсу «Теория и практика второго иностранного языка» студенты имеют возможность пользоваться Интернетом, публикациями ученых-методистов и преподавателей иностранных языков, практическими материалами различных авторов. Использование этих материалов готовит студентов к анализу, что может им впоследствии расширять знания и совершенствовать свои умения.

Особое внимание в самостоятельной работе студентов уделяется умениям использовать технические средства, информационные и компьютерные технологии в организации учебного процесса.

Контроль самостоятельной работы студентов осуществляется в форме пересказа отдельных материалов, в форме докладов по выбранным учащимися темам. Регулярно производится контроль словарей, которые ведут учащиеся при работе с аутентичным языковым материалом, представленным на указанных онлайн-ресурсах.

Поиск дополнительной информации (статьи из газет и журналов, статистические данные, данные социологических исследований и т.п.) в библиотеках и в Интернете.

Составление вокабуляра в рамках изучаемой разговорной темы.

Чтение, перевод, пересказ текстов различных жанров (в том числе внеаудиторное чтение в течение семестра).

Составление вопросов к прочитанному тексту, с тем чтобы остальные члены группы на них ответили.

Поиск синонимов изучаемых слов (составление синонимического ряда).

Работа над фонетикой/ аудирование

Прослушивание аудиоматериалов на немецком языке и передача прослушанного в устной (предпочтительна, если текст связный) или письменной (предпочтительна, если текст представляет собой диалог или полилог) форме.

Работа над грамматикой

Выполнение различных типов упражнений, направленных на закрепление грамматических навыков.

Работа с рекомендованной литературой: составление тезисов, сопоставительный анализ дефиниций терминов, письменный сопоставительный анализ источников, отражающих разные точки зрения на одну проблему, написание рефератов и обзоров литературы по проблемам курса.

Работа по поиску дополнительной литературы: составление библиографии по отдельным проблемам курса, поиск и аналитическое чтение самостоятельно выбранных источников к теме для интерактивного обсуждения.

Подготовка к практическим и семинарским занятиям: подготовка к выступлению на заранее сформулированную тему.

Студент допускается к зачету только в случае ликвидации всех задолженностей по дисциплине.

Студентам, пропускавшим занятия по уважительной причине, для получения аттестации и допуска к экзамену необходимо представить конспекты по пройденным темам, выполненные в письменной форме задания домашних работ, устно ответить на поставленные преподавателем вопросы по всему пройденному материалу.

Для получения допуска к зачету студенту необходимо:

1. Регулярно посещать практические и лекционные занятия по изучаемой дисциплине.
2. Усваивать основной программный материал и уметь свободно им оперировать.
3. Иметь положительную оценку по итоговым тестовым работам.
4. Выполнить все задания для самостоятельной работы.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)

8.1 Перечень информационных технологий.

- Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
- Использование электронных презентаций при проведении семинарских занятий.

8.2. Перечень необходимого программного обеспечения

- 1 WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3
- 2 Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3
- 3 Microsoft Windows Server Std 2003, Государственный контракт №13-ОК/2008-2 (Номер лицензии - 43725353)
- 4 Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353)

8.3. Перечень необходимых информационных справочных систем

№	Наименование электронного ресурса	Ссылка на электронный адрес
1.	Электронная библиотечная система "Университетская библиотека ONLINE"	URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
2.	Электронная библиотечная система издательства "Лань"	http://e.lanbook.com/
3.	Электронная библиотека «Grebennikon»	http://grebennikon.ru/journal.php .
4.	Электронная библиотека диссертаций Российской государственной библиотеки [авторефераты – в свободном доступе]	http://diss.rsl.ru/ .
5.	ЭБС «ZNANIUM.COM»: сайт. - URL:	http://www.znanium.com/

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; учебная аудитории для проведения занятий семинарского типа; учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; учебная аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации; Учебная аудитория № 301 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36	Оборудование: мультимедийный проектор, экран, персональный компьютер, учебная мебель, доска учебная, учебно-наглядные пособия (тематические иллюстрации), презентации на электронном носителе, выход в интернет, сплит-система	WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353); Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000.
учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; учебная аудитории для проведения занятий семинарского типа; учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; учебная аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации; Учебная аудитория № 303 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36	Оборудование: мультимедийный проектор, экран, персональный компьютер, телевизор, видеомаягнитофон; учебная мебель, доска учебная, учебно-наглядные пособия (тематические иллюстрации), презентации на электронном носителе, сплит-система	WinRAR, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows XP, Государственный контракт №13-ОК/2008-3; Microsoft Windows Office 2003 Pro, Государственный контракт №13-ОК/2008-3 (Номер лицензии - 43725353); Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000.
учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа; учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа; учебная аудитория для проведения текущего контроля промежуточной аттестации; учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных	Оборудование: телевизор, видеомаягнитофон; учебно-наглядные пособия (тематические иллюстрации) учебная мебель, доска учебная, сплит-система	

консультаций; Учебная аудитория № 306 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36		
учебная аудитория для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин Учебная аудитория № 309 353900 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Коммунистическая, дом № 36	Оборудование: ученические столы, стулья, ноутбуки, выход в интернет, персональный компьютер.	WinRAR, Государственный контракт №13-OK/2008-3; MicrosoftWindows XP, Государственный контракт №13-OK/2008-3; MicrosoftWindowsOffice 2003 Pro, Государственный контракт №13-OK/2008-3 (Номер лицензии - 43725353); Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000.
Учебная аудитория для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин Кабинет № 504 353922 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Героев Десантников, дом № 87	6 компьютеров, компьютерные столы, выход в Интернет, ученические столы, стулья, книжные стенды	WinRAR, Государственный контракт №13-OK/2008-3 MicrosoftWindows XP, Государственный контракт №13-OK/2008-3 MicrosoftWindowsOffice 2003 Pro, Государственный контракт №13-OK/2008-3 (Номер лицензии - 43725353) Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000
Помещение № 511 Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования 353922 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Героев Десантников, дом № 87	Оборудование: стол, шкаф, стеллаж, персональный компьютер, учебная мебель, учебная, выход в Интернет.	WinRAR, Государственный контракт №13-OK/2008-3 MicrosoftWindowsServerStd 2003, Государственный контракт №13-OK/2008-2 (Номер лицензии - 43725353) MicrosoftWindowsOffice 2003 Pro, Государственный контракт №13-OK/2008-3 (Номер лицензии - 43725353) Консультант Плюс, Договор №177/948 от 18.05.2000
Помещение № 518 Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования 353922 Краснодарский край, г. Новороссийск, ул. Героев Десантников, дом № 87	Оборудование: стол, шкаф, стеллаж, учебная мебель.	

Для обучающихся из числа инвалидов обучение проводится организацией с учетом особенностей их психофизического развития, их индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности).

При проведении обучения инвалидов обеспечивается соблюдение следующих об-

щих требований:

- проведение обучения для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для обучающихся;

- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей;

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях;

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, организация обеспечивает выполнение следующих требований при проведении занятий:

а) для слепых:

- задания и иные материалы оформляются рельефно-точечным шрифтом Брайля или в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы оформляются увеличенным шрифтом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

Обучающийся инвалид при поступлении подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении обучения с указанием особенностей его психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее - индивидуальные особенности). К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в организации).